

YORK COUNTY DEPARTMENT OF PROBATION SERVICES
DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE CONDENA CONDICIONAL PROBATORIA DEL CONDADO DE YORK



45 NORTH GEORGE STREET
YORK, PENNSYLVANIA 17401
ADULT OFFICE 2nd FLOOR
OFICINA PARA ADULTOS 2^{do} PISO
717-771-9602 FAX 717-771-9846
JUVENILE OFFICE 3rd FLOOR
OFICINA PARA MENORES 3^{er} PISO
717-771-9567 FAX 717-852-4925



To / Para: _____

Case Number(s) / Número(s) de Caso: _____

The Court has conditionally released you under the supervision of the York County Probation Department. You must comply with the regulations and conditions listed below. If you violate any of them, your Probation Officer has the authority to temporarily detain you in prison, or to return you to Court for further disposition. A violation may result in revocation of your probation, parole or Intermediate Punishment and a sentence of imprisonment.

The Sentencing Court has the power to alter, delete, or add conditions during the period of probation or parole.

El Juez le ha dado libertad condicional bajo la supervisión del Departamento de Condena Condicional Probatoria del Condado de York. Deberá cumplir con las regulaciones y condiciones enumeradas abajo. Si no cumple con cualquiera de ellas, su Agente de Condena Condicional Probatoria tiene la autoridad de detenerlo en la cárcel temporalmente, o de llevarlo de regreso ante el Juez para una disposición nueva. Un incumplimiento puede resultar en la revocación de su condena condicional probatoria, libertad condicional o Pena Intermedia y una sentencia de aprisionamiento.

El Juez que Condena tiene la autoridad de cambiar, borrar, o añadir condiciones durante el periodo de condena condicional probatoria o libertad condicional.

REGULATIONS & CONDITIONS OF PROBATION, PAROLE, AND INTERMEDIATE PUNISHMENT
REGULACIONES & CONDICIONES DE LA CONDENA CONDICIONAL PROBATORIA, LIBERTAD CONDICIONAL, Y PENA INTERMEDIA

1. You must report as directed to your Probation Officer and permit the Probation Officer to visit your residence.
Deberá presentarse ante su Agente de Condena Condicional Probatoria como se le ordene y permitir que su Agente de Condena Condicional Probatoria lo visite en su hogar.
2. You must abstain from the possession and/or consumption of illegal drugs. If so directed by the Probation Officer, you are to cooperate with drug testing. Any appointment missed for no legitimate reason at which established testing is scheduled, will result in a positive drug or alcohol test designation.
Deberá abstenerse de poseer y/o consumir drogas ilegales. Si se lo ordena su Agente de Condena Condicional Probatoria, deberá cooperar con pruebas de dopaje. Cualquier cita a la que usted falle sin razón legítima, en la cual se haya programado una prueba de dopaje, resultara en una designación positiva de la prueba de drogas o alcohol.
3. You must abstain from the excessive use of alcohol (.05% or greater blood alcohol content). If directed by the Court to participate in any substance abuse programming or sex offender programming, you are prohibited from the possession or consumption of alcohol during your term of supervision.
Deberá abstenerse del uso excesivo de alcohol (contenido de alcohol en la sangre de .05% o más). Si el Juez le ordena que participe en algún programa del abuso de sustancias o programa para agresores sexuales, se le prohíbe poseer o consumir alcohol durante el término de su supervisión.
4. You will not change your residence or travel outside of York County without prior permission from your Probation Officer and, in the instance of a move to another state, permission from the Interstate Compact.
No cambiará su lugar de residencia o viajará fuera del Condado de York sin el permiso previo de su Agente de Condena Condicional Probatoria y, en caso de su mudanza a otro estado, el permiso de la Comisión Interestatal Para Supervisión de Agresores Adultos.

5. You must maintain regular employment. If you lose or change your job, you must report this fact in writing to your Probation Officer within 72 hours. If unemployed, you must make a diligent effort to obtain employment and provide proof of your efforts.

Deberá mantener un empleo regular. Si cambia o pierde su empleo, deberá informarle tal hecho a su Oficial de Condena Condicional Probatoria dentro de 72 horas. Si está desempleado, deberá hacer esfuerzos diligentes por obtener un empleo y proveer la prueba de sus esfuerzos.

6. You are required to pay the York County Clerk of Courts all restitution, costs, fines, supervision fees, and any other Court ordered fees in the manner directed by the Court or your Probation Officer. The initial payment amount is based on your income of _____. Any change in income must be reported in writing to your Probation Officer.

Se le exige que le pague al Actuario del Tribunal del Condado de York toda indemnización, costas, multas, costos de supervisión, y cualquier otro pago ordenado por el Juez de la forma ordenada por el Juez o por su Agente de Condena Condicional Probatoria. La cantidad del pago inicial está basada en sus ingresos de _____. Cualquier cambio en sus ingresos deberá ser informado por escrito a su Agente de Condena Condicional Probatoria.

7. You must comply with the laws of the United States, the Commonwealth of Pennsylvania, and the community in which you live. Any violation of the law for which a fine or imprisonment may be imposed constitutes a violation of your probation or parole. You must report any new arrest (including citations or summonses) to your Probation Officer within 48 hours.

Deberá cumplir con las leyes de los Estados Unidos, del Estado de Pensilvania, y de la comunidad en la cual vive. Cualquier incumplimiento de la ley por la cual se pueda imponer una multa o aprisionamiento constituye un incumplimiento de su condena condicional probatoria o libertad condicional. Se le exige que le informe cualquier arresto nuevo (incluyendo citaciones u órdenes de comparencias) dentro de 48 horas a su Agente de Condena Condicional Probatoria.

8. You are prohibited from furnishing false statements concerning your conditions to your Probation Officer.

Se le prohíbe suministrar declaraciones falsas relacionadas con sus condiciones a su Agente de Condena Condicional Probatoria.

9. You will not possess, control or use firearms (handguns, shotguns, rifles) or any deadly or illegal weapons. Federal law prohibits the possession or transportation of firearms by individuals convicted of an offense punishable by more than two years imprisonment.

No poseerá, controlará o utilizará armas de fuego (pistolas, escopetas, rifles) o cualquier arma ilegal o mortal. La ley Federal prohíbe la posesión o transportación de armas de fuego por individuos que han sido condenados de una ofensa penalizada por más de dos años de aprisionamiento.

10. You will refrain from any assaultive/threatening behavior that presents a danger to yourself or others.

Deberá abstenerse de cualquier comportamiento agresivo/amenazante que le presente un peligro a usted mismo o a otros.

11. Special conditions imposed by the Court:

Condiciones especiales impuestas por el Juez:

Intensive Supervision <i>Supervisión Intensiva</i>	Mental Health Evaluation <i>Evaluación de Salud Mental</i>	Other _____
Electronic Monitoring _____ <i>Supervisión Electrónica</i>	Mental Health Treatment <i>Tratamiento de Salud Mental</i>	Other _____
Alcohol Monitoring _____	Batterers Intervention	Aver-Health
Community Service _____ <i>Servicio Comunitario</i>	Drug/Alcohol Evaluation <i>Evaluación de Drogas/Alcohol</i>	Random Drug Testing
Sex Offender Treatment <i>Tratamiento para el Agresor Sexual</i>	Outpatient Counseling/Treatment <i>Terapia/Tratamiento Ambulatorio</i>	Parenting Classes
CRN Evaluation <i>Evaluación CRN</i>	G.E.D. <i>G.E.D.</i>	
DUI Education Classes <i>Clases Docentes de DUI</i>	Inpatient Treatment/Aftercare <i>Tratamiento con Hospitalización/Post-Tratamiento</i>	
No Contact with Victim <i>No Contacto con la Víctima</i>		

ADDITIONAL CONDITIONS FOR NON-RESIDENTS OF YORK COUNTY:
CONDICIONES ADICIONALES PARA LOS NO-RESIDENTES DEL CONDADO DE YORK:

- A. Report monthly by mail until supervision of your case is accepted by the authorities in your area.
Comuníquese mensualmente por medio del correo hasta que la supervisión de su caso sea aceptada por las autoridades en su área.

- B. You must obtain consent from York County Adult Probation before leaving your state of residence.
Deberá obtener el consentimiento del Departamento de Condena Condicional Probatoria Para Adultos del Condado de York antes de viajar fuera de su estado de domicilio.

By law, you are subject to search of your person, vehicle, and place of residence. All contraband found is subject to seizure.

Por ley, usted está sujeto a registro de su persona, vehículo, y lugar de domicilio. Todo contrabando que se encuentre está sujeto a incautación.

Any client under the supervision of the York County Adult Probation Department may request a review of an action, decision, policy or non-court ordered condition. The grievance should be filed in writing to the Chief Adult Probation Officer. The decision by the Chief shall be final.

Cualquier cliente bajo la supervisión del Departamento de Condena Condicional Probatoria Para Adultos del Condado de York puede pedir una revisión de una acción, decisión, norma, o condición extrajudicial. La querrela deberá ser presentada por escrito al Oficial Principal de Condena Condicional Probatoria Para Adultos. La decisión del Oficial Principal deberá ser definitiva.

I, the undersigned, have read or have had read to me, the foregoing conditions of my Probation/Parole before signing and I am fully aware of the contents.

Yo, el suscrito, he leído o me han leído, las condiciones anteriores sobre mi Condena Condicional Probatoria/Libertad Condicional antes de firmar y estoy completamente consciente del contenido.

Client Signature: _____ Date: _____
Firma del Cliente: Fecha:

Print Client Name: _____
Nombre del Cliente en Letra de Molde:

Witness Signature: _____ Date: _____
Firma del Testigo: Fecha:

Print Witness Name: _____
Nombre del Testigo en Letra de Molde:

Effective Date of Probation, Parole, or Intermediate Punishment: _____ Expiration Date: _____
Fecha de Vigencia de la Condena Condicional Probatoria, Libertad Condicional, o Pena de Intermedia: Fecha de Vencimiento:

Revised 4/7/14
Revisada